

CONTENTS

<i>List of illustrations</i>	vii
<i>Acknowledgements</i>	viii
INTRODUCTION: RE-ACTING (TO) EMPIRE	1
1 RE-CITING THE CLASSICS: CANONICAL COUNTER-DISOURSE	15
<i>Counter-discourse and the canon</i>	15
<i>Shakespeare's legacy</i>	19
<i>Replaying The Tempest</i>	25
<i>Crusoe and Friday</i>	36
<i>Classical Greek influences</i>	38
<i>Reworking Christian myths</i>	43
<i>Replacing the canon</i>	47
2 TRADITIONAL ENACTMENTS: RITUAL AND CARNIVAL	53
<i>Ritual</i>	55
<i>Ritual-centred plays</i>	66
<i>Ritual elements/ritual contexts</i>	72
<i>Carnival</i>	78
<i>Carnival logics</i>	83
<i>Carnival plays</i>	88
3 POST-COLONIAL HISTORIES	106
<i>Fracturing colonialist history</i>	110
<i>Women's histories</i>	118
<i>Story-telling</i>	126
<i>Time span</i>	137
<i>Spatial histories</i>	145
<i>Theatre spaces</i>	156

CONTENTS

4	THE LANGUAGES OF RESISTANCE	164
	<i>Indigenous languages and translation</i>	168
	<i>Indigenised languages</i>	176
	<i>Creole and Pidgin</i>	184
	<i>Silence</i>	189
	<i>Song and music</i>	193
5	BODY POLITICS	203
	<i>Race</i>	206
	<i>Gender</i>	212
	<i>Derogated bodies</i>	221
	<i>Metamorphic bodies</i>	231
?	<i>Dancing bodies</i>	237
	<i>Framed bodies</i>	244
6	NEO-IMPERIALISMS	256
	<i>Internal colonialism</i>	260
	<i>Regional neo-imperialism</i>	268
	<i>Global neo-imperialism</i>	276
	<i>Tourism</i>	286
	A PROVISIONAL CONCLUSION	294
	<i>Bibliography</i>	298
	<i>Index</i>	335

ILLUSTRATIONS

Figure 1	Horn's diagram dealing with the intersection of art, theatre, drama, religion, and ritual	60
Plate 1	<i>The Tempest</i> (Balinese dancer, Prospero, and Miranda)	29
Plate 2	Ritual costumes in <i>No' Xya'</i>	77
Plate 3	Dancing Troupe, Derek Walcott's <i>The Joker of Seville</i>	91
Plate 4	Papa Bois, Derek Walcott's <i>Ti-Jean and his Brothers</i>	135
Plate 5	Sistren Theatre (Beverly Hanson telling stories)	138
Plate 6	Archival slides projected behind the action in Jimmy Chi and Kuckles's <i>Bran Nue Dae</i>	141
Plate 7	Staging the land in miniature, Stuart Hoar's <i>Squatter</i>	150
Plate 8	The vertical set for Maurice Shadbolt's <i>Once on Chunuk Bair</i>	151
Plate 9	The veranda set in Sharon Pollock's <i>Generations</i>	153
Plate 10	Michael Fuller performs as the dreamer in Jack Davis's <i>The Dreamers</i>	238
Plate 11	Jazzart performs the gumboot dance	243
Plate 12	<i>1984 Here and Now</i> , by Kee Thuan Chye	267

INDEX

- abject 225, 236, 253
Ackerman, Marianne: *L’Affaire Tartuffe, or, The Garrison Officers Rehearse Molière* 264–5
Adedeji, J.A. 61
African theatre 38, 50, 53–4;
 see also Ethiopian theatre;
 Ghanaian theatre; Hausa
 theatre; Kenyan theatre; Niger
 theatre; Nigerian theatre; South
 African theatre; Tanzanian
 theatre; Ugandan theatre;
 Zimbabwean theatre
Ahura, Tar 159
Aidoo, Ama Ata 118, 131; *Anowa*
 131, 132; *Dilemma of a Ghost*
 131–2
allegory 31, 115, 129–30, 136, 221,
 227
Alleyne, Mervyn 178, 185
alterity 170, 259, 290
Amadou ‘Dan Bassa: *Gaadoo*
 K’arhin Allaa 60
Amali, Emmanuel 182–3
Ananse *see* trickster
Anzaldúa, Gloria 221
apartheid: and body 210–12,
 222–3, 230; and Christianity
 46; and language 168, 183–4,
 242; post-apartheid 241–2,
 296; as prison 42; resistance
 to 66–7, 167, 184, 196–7, 251;
 and Shakespeare 20, 24–5;
 and women 122; *see also*
 race *and* South African
 theatre
Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths,
 and Helen Tiffin 5, 6, 43,
 108–9
Australian theatre 8; *see also*
 Balodis; Buzo; Cathcart; Chi
 and Kuckles; Davis; De Groen;
 George, Rob; Gurr, Michael;
 Hewett; indigenous theatre;
 Johnson; Lawford; Lowe;
 Lyssiotis; Malouf; Merritt;
 Milgate; Morgan; Nowra; Sewell;
 Shearer; Sheil; Strachan
authenticity 192, 240, 259–61, 265,
 280, 283
Bakhtin, Mikhail 83, 87, 224–5
Balme, Christopher 63, 198
Balodis, Janis: *No Going Back*
 147–8; *Too Young for Ghosts*
 146–7, 175, 214
Barba, Eugenio 9–10
Barbeau, Jean: *Ben-Ur* 263; *Le*
 chant du sink 263; *Le chemin de*
 lacroix 263
Barthes, Roland 108
Baumander, Lewis 26–7, 35
Baxter, James K.: *Mr. O’Dwyer’s*
 Dancing Party 18
Bell Shakespeare Company 20
Bennett, Louise 185
Bennett, Tony 28
Benveniste, Émile 126–7
Bhabha, Homi 5–6, 21, 25, 44–5,
 248, 249–50, 266
Bharucha, Rustom 10, 28–30, 54
Bilby, Kenneth 197

- Biko, Steve 116, 228, 230; *see also* apartheid and South African theatre
- Boal, Augusto 128, 137
- bodies: absent 229–31; diseased 226–7; grotesque 73, 87, 224–7; marked/tortured 295; *see also* gender and sexuality and subjectivity
- Boehmer, Elleke 203
- Boire, Gary 213, 227
- Bolt, Carol: *Gabe* 116
- Brathwaite, Edward 158; *Odale's Choice* 42–3
- Brecht 140, 196, 239, 263, 266
- Brook, Peter 10, 65
- Brooks, Daniel and Guillermo Verdecchia: *The Noam Chomsky Lectures: A Play* 283
- Broughton, John 171; *Te Hara (The Sin)* 170
- Brown, Paul 25
- Brydon, Diana 11
- Buzo, Alex: *Norm and Ahmed* 167–8
- Caliban/Prospero *see* Shakespeare: *The Tempest* and slavery: master/slave relationship
- calypso culture 22, 37, 48; *see also* music: calypso and Caribbean theatre
- Campbell, Maria *see* Griffiths, Linda
- Camps, Helen: *Jouvert* 89
- Canadian Theatre *see* Ackerman; Barbeau; Baumander; Bolt; Brooks; Campbell; Cook; Coulter; Diamond, David; Fennario; Findlay; Germain; Griffiths, Linda; Highway; indigenous theatre; Kane; Lescarbot; Lill; Mojica; Moses; Murrell; Nolan; Pollock; Québec theatre; Ryga; Salutin; Sears; Seremba; Thompson, Judith; Tremblay; Verdecchia; Walker
- Cape Carnival Parades 242
- Carlin, Murray: *Not Now, Sweet Desdemona* 24–5, 34
- cargo cult 270–74
- Caribbean theatre 54, 78–100, 133–34, 185–7, 197–8, 218; *see also* Brathwaite; Camps; Carnival; Césaire; Gibbons; Gilkes; Hill; Jamaican theatre; James; Jarvis; Lovelace; Mais; Matura; McDonald, Ian; Rhone; Scott; Selvon; Sistren; Trinidadian theatre; Walcott, Derek; Walcott, Roderick; Wynter
- Carnival 38, 78–100; 281; *see also* Caribbean theatre
- cartography *see* mapping
- Cathcart, Sarah and Andrea Lemon: *The Serpent's Fall* 45–6, 234; *Walking on Sticks* 234
- copyright 42, 136, 167, 168, 265
- Césaire, Aimé 34; *Une tempête* 31–3, 35, 50
- Chambers, Ross 191
- Chi, Jimmy and Kuckles: *Bran Nue Dae* 140, 154, 189–90, 206, 240–1, 247
- Chow, Rey 119–20, 193, 259–60, 261
- Chrisman, Laura 3–4; *see also* Williams and Chrisman
- Christianity 118, 215, 228, 245, 271–2; *The Bible* 43–7, 51; *see also* missionaries
- Clark-Bekederemo, J.P. 50, 195
- class: conflicts 95, 264, 265; and empire 3, 297; working class 186, 198, 199
- Coetzee, J.M.: *Foe* 36
- colonial(ist) education 15–16, 20–1, 274–5
- convictism 8, 24, 115, 188, 217; *see also* Australian theatre
- Cook, Michael: *Jacob's Wake* 179–80
- Coplan, David 196
- corroboree *see* ritual and Australian theatre
- costume: 19, 63, 73, 86–7, 244–8,

- 249, 278; cross-gender/cross-cultural dressing 73, 87, 244–5, *see also* sexuality: transvestism
- Coulter, John: *Riel* 116
- Creole culture 38, 86; *see also* Caribbean theatre and language: Creole
- Dale, Leigh 27
- dance 33, 39–40, 62, 76, 86, 92, 237–43, 274
- Dasgupta, Gautam 10
- Davis, Jack 178, 198, 209–10; *Barungin (Smell the Wind)* 164, 181–2, 230–1; *The Dreamers* 130–1, 172, 237; *Kullark* 139–40, 148, 223, 209–10; *In Our Town* 43; *No Sugar* 44, 74–5, 155–6
- De Groen, Alma: *The Rivers of China* 48–9, 143, 226–7
- Defoe, Daniel: *Robinson Crusoe* 36–8, 252
- de Wet, Reza: *Diepe Grond* 222
- Deleuze, Gilles and Felix Guattari 200–1
- Dening, Greg 106, 108, 160
- Diamond, David: *No' Xya'* 75–6, 154, 245
- Diamond, Elin 143–4, 248, 250
- Dike, Fatima 122, 137; *The Sacrifice of Kreli* 66–7, 71, 122; *The First South African* 122
- Dorsinville, Max 30
- dreamer 142, 235, 236–7, 244; *see also* indigenous theatre and trickster
- Drewal, Margaret 58
- Dutt, Utpal 21–2; *The Great Rebellion 1857 (Mahavidroha)* 112
- Echeruo, M.J.O. 56
egungun see African theatre and ritual
- Emecheta, Buchi: *The Joys of Motherhood* 220
- Enchanted Isle, The* 26
- Enekwe, Ossie 59
- Essa, Saira and Charles Pillai: *Steve Biko: The Inquest* 230
- Ethiopian theatre *see* Tsegaye Gabre-Medhin
- etu see* Caribbean theatre and ritual
- Euripides: *The Bacchae* 17–18, 39–41; *Iphigenia in Tauris* 24
- Fanon, Frantz 30, 39
- Farquhar, George: *The Recruiting Officer* 8
- feminism: and post-colonialism 3, 143–4, 190, 204, 205, 248, 296; rewritings/revisions 39, 45, 49, 89, 221; in settler cultures 125–6; in third world 12, 118–20, 122; women's histories 118–26; *see also* gender and patriarchy and sexuality
- Fennario, David: *Balconville* 264
- Filewod, Alan 266–8
- Findlay, Bill and Martin Bowman: *The Guid Sisters* 180–1; *see also* Tremblay, Michel
- Findley, Timothy: *Not Wanted on the Voyage* 43
- First Nations *see* indigenous cultures
- first world 6, 119, 287
- Foucault, Michel 84, 107, 190, 203, 213
- Francis, Daniel 208
- Friel, Brian: *Translations* 175–6
- Frow, John 287, 290
- Fugard, Athol, John Kani, and Winston Ntshona: *The Island* 41–2, 228, 251
- Gabre-Medhin, Tsegaye: *Collision of Altars: A Conflict of the Ancient Red Sea Gods* 110
- Gandhi, Leela 23
- Gay, Penny 20
- gaze 146–7, 248–52, 261
- gender: cross-gender 266; and power 98, 235, 297; and race 249–50; and stereotypes 120, 269; and subjectivity 205, 212–21, 233; *see also* costume:

- cross-dressing; *see also* feminism and patriarchy and sexuality
- George, David 27–8
- George, Rob: *Sandy Lee Live at Nui Dat* 269–70
- Germain, Jean-Claude: *A Canadian Play/Une plaie canadienne* 263; *Un pays dont la devise est je m'oublie* 263
- Ghanaian theatre *see* Aidoo and Sutherland
- Gibbons, Rawle 70, 82–3, 87, 112–13, 158; *I, Lawah* 97–100
- Gilkes, Michael: *Couvade* 218–19
- Glasser, M. 241
- Glissant, Edouard 54
- Godbout, Jacques 268
- Goldie, Terry 207
- Gómez-Pena, Guillermo 286
- Götrick, Kacke 56–7
- Gow, Michael: *1841* 114–15
- Greenblatt, Stephen 43
- Griffiths, Gareth *see* Ashcroft, Griffiths, and Tiffin
- Griffiths, Linda and Maria Campbell: *The Book of Jessica* 75
- Griffiths, Trevor 26
- Grosz, Elizabeth 204
- gumboot dance 241–2; *see also* South African theatre
- Gunew, Sneja 261
- Gurr, Michael: *Sex Diary of an Infidel* 289–90
- haka see* ritual and New Zealand theatre and indigenous theatre
- Hannet, Leo: *The Ungrateful Daughter* 191–2
- Hapipi, Rore: *Death of the Land* 155, 171, 182, 237
- Harley, J.B. 147
- Harney, Steve 95
- Harris, Wilson 83
- Harrison, Craig: *Tomorrow Will Be a Lovely Day* 155
- Hausa theatre (Niger) 60; *see also* Amadou 'Dan Bassa
- Hewett, Dorothy: *The Man from Mukinupin* 214
- Highway, Tomson 173, 209; *Dry Lips Oughta Move to Kapuskasing* 50, 192, 215, 236; *The Rez Sisters* 47–8, 144, 192, 214–15
- Hill, Errol 70, 79, 81, 82–3, 85, 87, 88; *Dance Bongo* 92; *Man Better Man* 92–3
- Hoar, Stuart: *Squatter* 148–9
- Hodge, Bob and Vijay Mishra 172
- Horn, Andrew 59–60
- humour 172–3
- Hussein, Ebrahim: *Kinjeketile* 116
- Hutcheon, Linda 87, 283
- Ijimere, Obotunde: *Everyman* 47
- improvisation 80
- Indian (North American) *see* indigenous
- Indian theatre 7, 8, 17, 112, 156–60, 295; Bangladeshi theatre 159–60; Bengali *jatra* 21–2, 112; Hindu theatre 75; *see also* Dutt
- indigenisation 176–84, 185, 196, 242, 247; *see also* indigenous cultures
- indigenous cultures 12–13, 21, 43, 106–7, 154–6, 260–1; Australian Aboriginal 131, 154–6, 166, 209–10, 236–7; First Nations/native North American and Canadian 27, 75, 142–3, 254, 208, 209, 235–6; Maori 75, 154–5, 165, 170–2, 237, 261
- indigenous theatres 130–1, 140–2, 170, 194, 228, 240
- Indonesian theatre 28; Balinese theatre 28; *see also* Rendra and puppetry: *wayang kulit*
- interculturalism 9–10, 27–8
- intertextuality 16–17
- Irish theatre *see* Friel, Reid, Synge
- Jamaican theatre 8; *see* Caribbean theatre
- James, C.L.R.: *The Black Jacobins* 112–13
- Jarvis, Euton and Ronald

- Amoroso: *Master of Carnival* 88–9
- Jawodimbari, Arthur: *Cargo* 271–3
- Jazzart 241–2
- Jeyifo, 'Biodun 36, 38, 195
- Johnson, Eva: *Murras* 217–18
- Johnson-Odim, Cheryl 119
- Juneja, Renu 69, 80
- Kane, Margo 209; *Moonlodge* 49–50, 234–5, 261
- Kani, John see Fugard
- Kaniku, John Wills: *Cry of the Cassowary* 275
- Kapur, Anuradha 9–10
- Katrak, Ketu 220
- Kee Thuan Chye: *1984 Here and Now* 265–6
- Kelly, Veronica 86, 224
- Kenyan theatre see Ngugi wa Thiong'o
- Kidd, Ross 159
- King Kong* 242
- Kneubuhl, John: *Think of a Garden* 232
- Kon, Stella: *The Bridge* 17; *Emily of Emerald Hill* 179, 233–4
- Kouka, Hone: *Mauri Tu* 171–2
- Kroetsch, Robert 283
kumina see Caribbean theatre and ritual: *etu*
- Ladipo, Duro 195
- Lamming, George 30
- land/scape 145–56, 208
- land rights 154–5, 182
- language 164–202; bilingual plays 264–5; code-switching 185; Creole 32, 166, 184–7, 188, 197 (see also Creole culture); ideotones 198; inaudibility 190–1; *joual* 180, 263; *lingua franca* 178–9; mutedness 190; muteness 191–3; nation language 186; Nyoongah 172, 182; Patois 186, 197; Pidgin 184–5, 187–8, 266; proverbs 181–3, 188; Singlish 179; speech/language continuum 179, 185, 197; speechifying 94, 281; vernacular 167, 180, 185
- Lawford, Ningali 131
- Lawson, Alan 2, 4
- Lawson, Alan and Chris Tiffin 4, 296; see also Tiffin and Lawson
- Lemon, Andrea see Cathcart, Sarah
- Lescarbot, Marc: *Théâtre Neptune en la Nouvelle France* 8
- Lill, Wendy: *The Occupation of Heather Rose* 125–6
- Livingston, Robert 32
- Lo, Jacqueline 233–4, 266
- Lovelace, Earl 88; *The Dragon Can't Dance* 95–7; *Jestina's Calypso* 93–4; *The New Hardware Store* 94–5
- Lowe, Barry: *Tokyo Rose* 278–9
- Lyssiotis, Tes: *The Forty Lounge Café* 173–4
- Mahabharata, The* 17
- Mais, Roger: *George William Gordon* 116
- Malaysian theatre 157; see also Kee Thuan Chye, Yeo
- Malouf, David: *Blood Relations* 33–5, 50
- Manaka, Matsemela: *Egoli: City of Gold* 183–4; *Pula* 144
- Mannoni, Octave 30
- Mansfield, Katherine 48–9
- Maponya, Maishe: *Gangsters* 228; *The Hungry Earth* 242
- mapping 145–8, 154, 285
- mas' 86–7, 94, 96, 99, 281
- mask 32, 63, 76, 244
- masquerade 79–81, 85, 86–7, 90, 97, 100
- maternity 217–20; see also feminism and gender and sexuality
- Matura, Mustapha 88; *Playboy of the West Indies* 48, 93; *Rum an' Coca Cola* 92
- Maxwell, Marina 88, 158; see also The Yard Theatre
- McDonald, Ian: *The Tramping Man* 89, 239–40

- McDougall, Russell 84
 McNaughton, Howard 253
 Mda, Zakes: *The Road* 211–12; *We Shall Sing for the Fatherland* 222–3
 media 287–8, 289–90; Caribbean 279, 282; globalisation of 276–7, 291; US in Canadian 283
 Merasty, Billy 26
 Merritt, Robert: *The Cake Man* 177–8, 245–6
 metatheatre 22, 23–4, 34, 37, 40, 65, 71, 87, 90, 112–23, 129, 144, 228, 233–4, 250–2, 290
 Mhlope, Gcina 196–7; *see also* Mhlope, Mtshali, and Vanrenen
 Mhlope, Gcina, Thembi Mtshali, and Maralin Vanrenen: *Have You Seen Zandile?* 122–3
 Milgate, Rodney: *A Refined Look at Existence* 18
 Miller, Jonathan 26
 mime 37, 167
 miscegenation 24, 25, 212
 Mishra, Vijay 16–17; *see also* Hodge, Bob
 missionaries 245, 271–4, *see also* Christianity
 Mohanty, Chandra 119
 Mojica, Monique 26; *Princess Pocahontas and the Blue Spots* 49–50, 208–9, 221
 Molière: *Tartuffe* 264
 monodrama 46, 232–5
 Morgan, Sally: *Sistergirl* 237
 Morris, Gay 127
 Moses, Daniel David 209, 235; *Almighty Voice and His Wife* 142–3; *Coyote City* 235–6
 Mtshali, Thembi *see* Mhlope, Gcina
 Mtwá, Percy, Mbongeni Ngema, and Barney Simon: *Woza Albert!* 46, 116, 159, 212
 Mtwá, Percy: *Bopha!* 246
 Mudrooroo 198
 Mulvey, Laura 248, 250
 Murrell, John: *New World* 35
 music 63–4, 193–201; calypso 79–81, 83, 85, 90, 92–4, 197; music hall 38, 39, 199–200; polymusicality 197; reggae 197–8; steelbands 80, 83, 85
 Naipaul, Shiva 4
 naming 37, 64, 164–5, 186
 Natal Workers Theatre 168
 National Theatre Company (Papua New Guinea): *Sana Sana* 276
 naturalism 17, 61–2, 148, 244; anti-/non-naturalism 31, 71, 78, 92, 127, 172, 263
 New Zealand theatre 48–9, 199; *see also* Baxter; Broughton; Hapipi; Harrison; Hoar; indigenous theatre; Kouka; O'Sullivan; Owen; Renée; Shadbolt; Stewart; Thompson, Mervyn; Tuwhare
 Ngema, Mbongeni: *Township Fever* 73; *see also* Mtwá, Ngema, and Simon
 Ngûgî wa Thiong'o 3, 168
 Ngûgî wa Thiong'o and Micere Githae Mugo: *The Trial of Dedan Kimathi* 117–18, 193
 Ngûgî wa Thiong'o and Ngûgî wa Miriî: *I Will Marry When I Want* 246–7
 Nigerian theatre 159, 194–6; Apidan (Yoruba) theatre 56–7; folk opera 157, 194–6, 276; Igbo theatre 56; Yoruba ritual 58; *see also* Clark-Bekederemo; Ijimere; Ladipo; Ògúnymí; Onwueme; Osofisan; Oyekunle; Rotimi; Sofola; Soyinka
 Nine Night *see* ritual and Caribbean theatre
 Nolan, Yvette: *Job's Wife* 44
 Nowra, Louis 114, 152–4, 224–6; *Capricornia* 45, 210; *The Golden Age* 23–4, 224, 226, 251–2, 188–9; *Inside the Island* 152; *Summer of the Aliens* 232; *Sunrise* 152; *Visions* 224–6
 Ntshona, Winston *see* Fugard
 Nunn, Robert 262

- occupation colonies 6–7, 12–13, 110–13, 145, 176–7, 270
 Ogun 40–1; *see also* Nigerian theatre
 Ogunde, Herbert 194
 Ogunmola, Kola 195
 Ògúnnyemí, Wálé 111, 195; *Ijaye War* 111; *Kírìjì* 111; *Obalúayé* 196
 Okpaku, Joseph 53–4
 Omara, Tom: *The Exodus* 129–30
 Ong, Walter 170
 Onwueme, Tess: *The Broken Calabash* 73–4; *Parables for a Season* 121–2; *The Reign of Wazobia* 121
 orality/oral traditions: culture 85, 167–8, 170, 186; histories 71, 131, 132, 164; narrative 46, 112, 181–3, 198; performance 45, 81, 83, 194
 orientalism 5, 258–60, 269–70, 290; *see also* Said
 Orkin, Martin 19, 42, 159, 210
 Osofisan, Femi 67; *Once upon Four Robbers* 128–9
 O'Sullivan, Vincent 199; *Billy* 192–3; *Jones and Jones* 48, 199; *Shuriken* 174–5
 Owen, Rena: *Te Awa i Tahuti* 170, 229
 Oyekunle, 'Segun: *Katakata for Sofahead* 187–8

 Pacquet, Sandra Pouchet 48
 pantomime 36–8
 Papua New Guinean theatre 276; *see also* Hannet; Jawodimbari; Kaniku; National Theatre Company; Wabei
 parody 45, 87, 94, 181, 199, 278–9, 283–4
 patriarchy/patriarchal societies 45, 49, 74, 93, 119–20, 121, 190, 213, 216; *see also* gender and feminism
 Peters, Helen 26
 Phelan, Peggy 220–1
 Philippines theatre 1
 photography 290
 Pillai, Charles *see* Essa, Saira
 Pollock, Sharon 114; *Generations* 149–52; *The Komagata Maru Incident* 261–2
 popular culture 49, 278; American 284; Broadway 278; Hollywood 49, 278
 Port Moresby National Theatre Company 275–6
 postmodernism 3, 9–10, 23, 296
 Prentice, Chris 125
 Priebe, Richard K. 182
 prison theatre 42, 155–6, 187–8, 227–31, 251; *see also* convictism
 puppetry 296; *wayang kulit* 27, 134, 136, 266

 Québec theatre 262–5, 268, 291; *see also* Canadian theatre

 race: and body 206–12; and gender 119–20, 221, 214, 232, 233, 249–50; and post-colonialism 12, 297; race-based discourses 258–9, 265–6; race relations 18, 31–2, 69–71, 115, 128, 279–80, 285–1; racism 261–2, 268–9, 278; and religion 44, 46; and Shakespeare 22–3, 24–5, 28; and stereotype 274
 Rajan, Rajeswari Sunder 120, 189
Ramayana, The 17, 134
 rape 30, 122, 213–15, 218, 236; figurative rape 93
 Raun Raun Theatre 275
 realism 131; anti-realism 54, 87
 Redmond, Eugene 121
 Reid, Christina: *The Belle of the Belfast City* 232
 Rendra 3; *The Struggle of the Naga Tribe* 136, 167
 Renée 199; *Jeannie Once* 199
 Retamar, Roberto Fernández 30–1
 Rhone, Trevor: *Smile, Orange* 288–9, 290
 ritual 53–78; corroboree 59, 74–5, 240–1; *egungun* 57, 68; *etu* 72; *haka* 59; *Nine Night* 69–72;

- spirit possession/possession
cults 62, 69–71, 197; *see also*
indigenous cultures
- Rodó, José Enrique 30
- Rohmer, Martin 65
- role doubling 23, 33–4
- Rotimi, Ola 8, 56, 157–8; *The Gods
are Not to Blame* 41
- Ryga, George: *The Ecstasy of Rita
Joe* 15, 21, 213, 223
- Said, Edward 5, 258–9, 269, 276–7,
286, 291; *see also* orientalism
- Salutin, Rick: *Les Canadiens* 115–16
- Salutin, Rick and Theatre Passe
Muraille: *1837: The Farmers
Revolt* 284
- Samoan theatre *see* Kneubuhl
- Schechner, Richard 9–10, 55–6
- Schulz, Linda 276
- Scott, Dennis: *An Echo in the Bone*
69–71, 191–2, 216, 224
- Sears, Djanet: *Afrika Solo* 249–50
- Selvon, Sam: *Highway in the Sun*
279–80; *Moses Ascending* 36
- Seremba, George: *Come Good Rain*
234
- Serreau, Jean-Marie 31
- Serumaga, Robert 53
- settler-invader cultures/colonies:
and Christianity 43; and history
113–16; and indigenous peoples
125–6, 207, 228; and language
170, 173, 176–7; location of 5,
6–7, 12–13, 195; and neo-
imperialism 257, 259, 260–1;
and rewriting the canon 47–50;
and Shakespeare 31; and space
145–56; and women 120, 124–6
- Sewell, Stephen: *Hate* 114–15
- sexuality: homosexuality 20, 34;
sex objects 207, 216, 288–90;
sex tourism 288–90; and
subjectivity 188, 209, 220;
transgressive 86; transvestism 73;
see also costume: cross-dressing
- Shadbolt, Maurice: *Once On
Chunuk Bair* 149
- Shakespeare, William 19–25, 51,
82, 166; *Antony and Cleopatra*
22–3; *King Lear* 23–4; *Macbeth*
21–2; *The Merchant of Venice*
20; *A Midsummer Night's Dream*
40; *Othello* 24–5, 207; *The
Tempest* 18, 25–35, 36, 40, 50,
164, 189
- Shearer, Jill: *Catherine* 217, 220
- Sheil, Graham: *Bali: Adat* 134–5,
160
- Showalter, Elaine 190
- Simon, Barney *see* Mtwa, Ngema,
and Simon
- Singaporean theatre 179; *see also*
Kon
- Singh, Jyotsna 19
- Sistren Theatre Collective 137,
158, 186–7, 198; *Bellywoman*
Bangarang 218, 220; *Ida Revolt*
Inna Jonkunnu Stylee 89; *Muffet*
Inna All a We 198; *Nana Yah*
116, 123–4, 186; *QPH* 71–2
- Skylight Theatre 26
- slavery 69–71; and history 96, 112,
117, 124; and language 186,
191; master/slave relationship
31, 36, 38, 70; resistance to
78–80; and women 131–2,
216–17
- Slemon, Stephen 3, 108, 115
- Söderlind, Sylvia 180
- Sofola, 'Zulu: *Wedlock of the Gods*
183
- Sontag, Susan 274, 289
- Sophocles: *Antigone* 41–3, 251;
Oedipus Rex 41
- South African theatre 11–12, 122,
127–8, 159, 167–8, 196–7,
210–12, 222–3, 246, 296; *see
also* apartheid; Biko; Carlin;
De Wet; Dike; Essa; Fugard;
gumboot dancing; Jazzart; *King
Kong*; Manaka; Maponya; Mda;
Mhlope; Mtwa; Natal Workers
Theatre; Ngema; township
theatre; Whaley;
- Soyinka, Wole 50, 53, 58, 65, 67,
100, 176; *The Bacchae of Euripides*
39–41; *A Dance of the Forests* 219;

- Death and the King's Horseman* 65, 67–9
- Spiderwoman 75
- Spivak, Gayatri Chakravorty 21, 206, 246
- Stallybrass, Peter and Allon White 224
- Steadman, Ian 11–12, 144
- steelbands *see* music
- Stewart, Bruce: *Broken Arse* 228–9
- stick fighting 80–1, 89–90, 92, 98, 99; *see also* Caribbean theatre
- story-telling 44–5, 122, 126–37, 195, 198
- Strachan, Tony: *Eyes of the Whites* 273–4
- subjectivity: Asian 270; black 216, 222–3; and the body 204–5, 221, 242, 248, 249, 253; female 126, 212, 216, 217, 221; indigenous 165, 178, 208–9, 215, 229; post-colonial 226, 239; split/fragmented 34, 109, 231–5, 286
- Sutherland, Efua 131, 132; *Edufa* 132; *Foriwa* 132; *The Marriage of Anansewa* 132–3
- Synge, J.M.: *Playboy of the Western World* 48
- Tampalini, Serge 27
- Tanzanian theatre *see* Hussein
- Tate, Nahum: *Lear* 23–4
- terra nullius* 146, 156
- theatre anthropology 9–10, 55–6, 59
- theatre buildings/spaces:
arena/circle theatre 84, 157;
forum theatre 128; proscenium arch 8, 21, 65, 84, 156–7; *see also* Yard Theatre
- Thieme, John 90
- third world: and feminism 12, 118–20; and interculturalism 9–10; location 6; and neo-imperialism 258, 260; and tourism 287
- Thompson, Judith 190; *The Crackwalker* 220; *I am Yours* 220; *Lion in the Streets* 191; *Tornado* 220
- Thompson, Mervyn 114, 199; *Songs to the Judges* 199–200
- Tiffin, Chris and Alan Lawson 5; *see also* Lawson and Tiffin
- Tiffin, Helen 11, 16, 21, 81; *see also* Ashcroft, Griffiths, and Tiffin
- time 64, 137–44
- Tirso de Molina: *El Burlador de Sevilla* 89–90
- tourism 36, 260, 269, 286–91
- township theatre 159; *see also* South African theatre
- tragedy 39–40; disruptions to 24, 41
- Tremblay, Michel 169, 263–4; *Les Belles Soeurs* 47–8, 180 (*see also* Findlay, Bill and Martin Bowman); *Hosanna* 263–4; *A toi pour toujours, ta Marie-Lou* 264
- trickster: Ananse 132–4, 235; Ashanti 123; Caribbean 90, 289; First Nations 27, 142, 144, 215; nature of 235–6; Yoruba 32; *see also* dreamer
- Trinidadian theatre 22
- Turner, Victor 9–10, 55–6
- Tuwahre, Hone: *In the Wilderness Without a Hat* 142, 171, 237
- Ugandan theatre *see* Omara
- Urry, John 290
- Vanrenen, Maralin *see* Mhlope, Gcina
- Verdecchia, Guillermo 173; *Fronteras Americanas (American Borders)* 285–6, 287–8; *see also* Brooks, Daniel
- Wabei, Turuk: *Kulubob* 271
- Walcott, Derek 23, 39, 42, 43, 82–3, 88, 186; *Beef, No Chicken* 280–2; *A Branch of the Blue Nile* 22–3; *Dream on Monkey Mountain*

INDEX

- 22, 94; *Henri Christophe* 116; *The Joker of Seville* 89–92, 197; *Pantomime* 36–8, 252; *Ti-Jean and His Brothers* 133–4, 219–20
- Walcott, Roderick: *The Banjo Man* 89
- Walker, George: *Bagdad Saloon* 284–5
- Warner, Earl 82, 92, 281
- Weiss, Peter: *Marat/Sade* 17
- Whaley, Andrew: *The Rise and Shine of Comrade Fiasco* 161 n. 6
- White, Hayden 106, 109, 139
- Williams, Patrick and Laura Chrisman 5
- Wordsworth, William: 'I Wandered Lonely as a Cloud' 15
- Wynter, Sylvia 54; *Maskarade* 89; *see also* The Yard Theatre
- yard plays/yard culture 80, 84–5, 92, 98; The Yard Theatre 88, 158
- Yeo, Robert, Jothie Rajah, and Simon Tay 179
- Yong, Margaret 157
- Zambuko and Izibuko: *Ktshaa, the Sound of the AK* 248
- Zimbabwean theatre: *see* Zambuko and Izibuko